



BERGEON

Depuis 1791

Etau à main pour visser et dévisser les bracelets

(Troisième main)

Pour visser et dévisser de la carrure, les barrettes à vis des bracelets de toutes épaisseurs ainsi que les maillons de bracelets. L'outil est muni d'une table indexable et variable en hauteur sur 3 niveaux 0 - 0.5 - 1.0 mm ce qui permet de positionner la vis du bracelet exactement dans l'axe de la meche avec affûtage parallèle des flans. Les deux parties de l'étau sont munies de protections pour ne pas endommager la boîte ni le bracelet. Manipulation simple.

Rollenbänder-Halter

(Dritte Hand)

Zum Schrauben und Entschrauben der Armbandstifte. Das Werkzeug ist mit einem Index-Drehtisch versehen, den man auf 3 verschiedene Höhenstufen verstellen kann. Jede Abstufung 0 - 0.5 - 1.0 mm erlaubt es, die Arbandschraube genau in die Klingennachse zu bringen. Die beiden Halterteile des Werkzeuges sind so ausgerüstet, dass man weder das Gehäuse, noch das Armband, beschädigt. Einfache Handhabung.

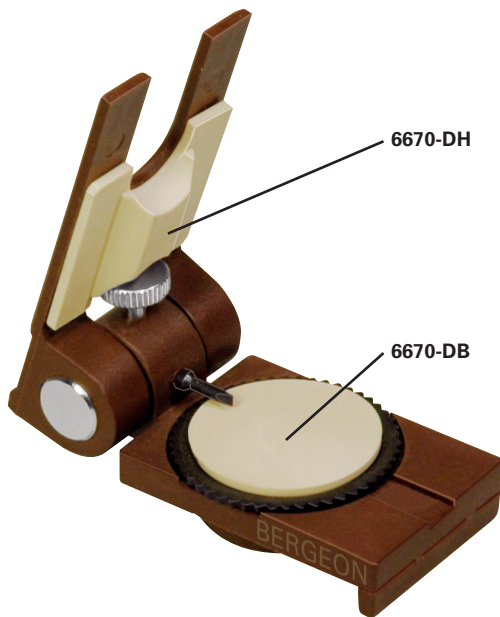
Hand vice for screwing and unscrewing bracelets

(Third hand)

To screw and unscrew bars of bracelets and links of any thickness. Tool fitted with a turning table which can be adjusted in height on 3 levels 0 - 0.5 - 1.0 mm, enabling to position the bracelet screw in the axis of the blade. Blade with flat parallel sides. Watch case and bracelet are well protected with cushions. Easy to use.

Tornillo de mano para atornillar y destornillar las pulseras (Tercera mano)

Para atornillar y destornillar de la caja pasadores con tornillos de las pulseras. El útil tiene una mesa regulable con 3 alturas 0 - 0.5 - 1.0 mm así es posible poner muy bien el tornillo de la pulsera en la altura de la mecha. La mecha tiene lados paralelos. Los dos lados del tornillo estan de material blando para no marcar la caja y la plusera. Empleo sencillo.




Etau seul. Mèche Ø 1.80 mm.

Halter allein. Klinge Ø 1.80 mm.

Hand vice alone. Blade Ø 1.80 mm.

Tornillo solo. Mecha Ø 1.80 mm.


 No 6670	60 gr.	Pce Fr.
---	--------	---------

Coussins de rechange. Haut ou bas.

Ersatzkissen. Oben oder unten

Spare cushions. Upper or lower.

Almohadillas de recambio. Alta o baja.

No	 gr.	Pce Fr.
6670-DH	1.5	
6670-DB	1	



Etau complet

Comprenant: 1 socle bois: 120 x 80 x 15 mm. 1 tournevis, meche Ø 1.40 mm. 4 meches Ø 1.00 - 1.40 - 1.80 - 3.00 mm.

Halter Komplett

Satz mit: 1 Holzsockel: 120 x 80 x 15 mm. 1 Schraubenzieher, Klinge Ø 1.40 mm. 4 Klingen Ø 1.00 - 1.40 - 1.80 - 3.00 mm.

Complete hand vice

Including: 1 wooden stand: 120 x 80 x 15 mm. 1 screwdriver, blade Ø 1.40 mm. 4 blades Ø 1.00 - 1.40 - 1.80 - 3.00 mm.

Tornillo completo

Con: 1 zócalo de madera: 120 x 80 x 15 mm. 1 destornillador, mecha Ø 1.40 mm. 4 mechas Ø 1.00 - 1.40 - 1.80 - 3.00 mm.

No 6670-S	160 gr.	Pce Fr.
-----------	---------	---------


Mèches de rechange. Préciser le diamètre: 1.00 - 1.40 - 1.80 - 3.00 mm.

Ersatzklinge. Durchmesser angeben: 1.00 - 1.40 - 1.80 - 3.00 mm.

Spare blades. Indicate the diameter: 1.00 - 1.40 - 1.80 - 3.00 mm.

Mechas de recambio. Indicar el diámetro: 1.00 - 1.40 - 1.80 - 3.00 mm.



No	 gr.	Pce Fr.
6670-M-001	3	
6670-M-010	5	
6670-M-100	150	

Mode d'emploi

Voir au verso.

Bedienungsanleitung

Siehe Rückseite.

Instructions

See overleaf.

Instrucciones

Ver a la vuelta.